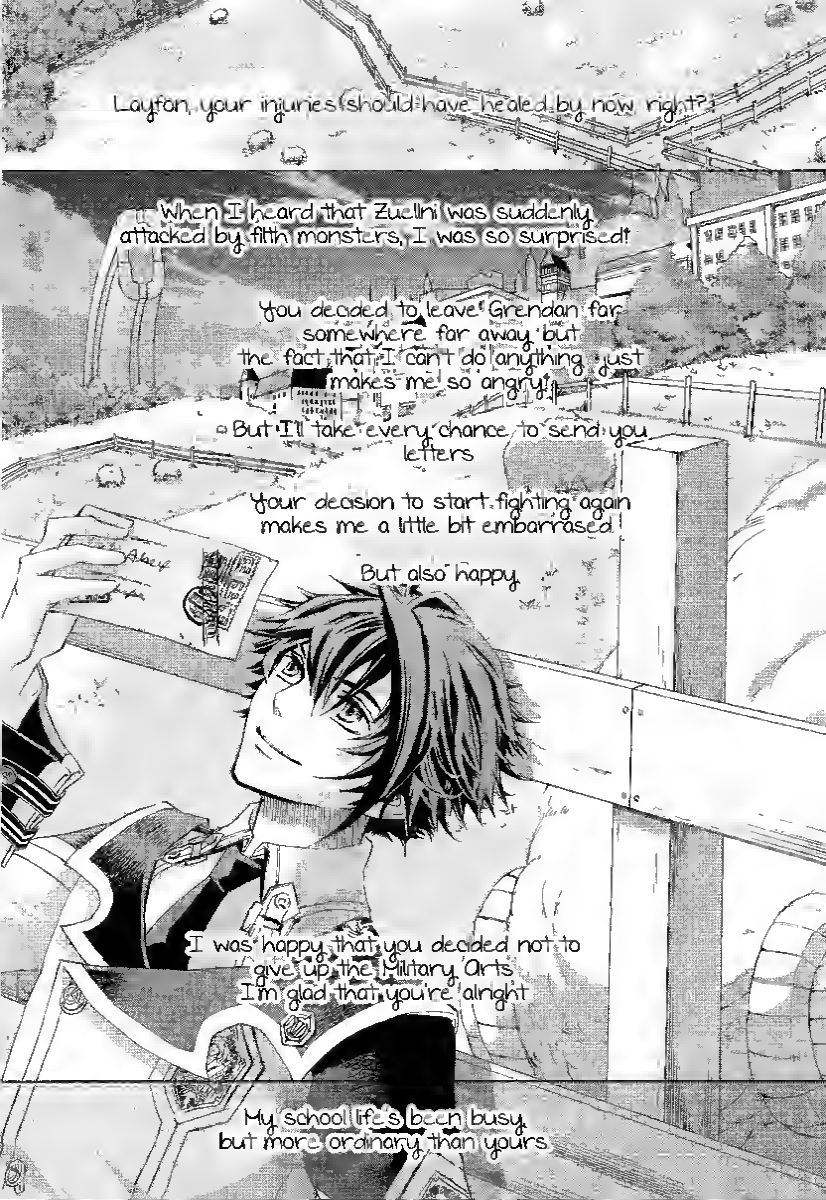
CHROME SHELLED REGIOS

鋼殻のレギオス

MISSING MAIL

The Last Mail From
GRENDAN

—Part 1—


Layfon, your injuries should have healed by now, right?
When I heard that Zuellni was suddenly attacked by filth monsters, I was so surprised!
You decided to leave Grendan far somewhere far away, but the fact that I can't do anything just [redacted] makes me so angry!
But I'll take every chance to send you letters
Your decision to start fighting again makes me a little bit embarrased!
But also happy
I was happy that you decided not to give up the Military Arts. I'm glad that you're alright
My school life's been busy, but more ordinary than yours

Oh yeah, there's one thing I want you to hear!
LEERIN SENT ME A SECOND LETTER.
Leerin Mordes
IT'D BE A WASTE TO OPEN IT.
IS THAT A LOVE LETTER?
FELLI-SEMPAI!
I GUESS THAT'S WHY YOU LOOK SO HAPPY, HUH?
IT... IT'S NOT...!
JUST A LETTER FROM HOME.

WHERE DID...
LEERIN MARFES ...
Leerin Marfes
EH...!
Wha-?
YOU PROMISED ME, DIDN'T YOU?
NOT THAT.
AH...
THAT TIME... HE CALLED IT...
FELLI-SEMPAI?
SHE CAN'T BE... HIS GIRL-FRIEND?

...
FELLI
...
MOST LIKELY, SOMEONE ON THE STUDENT COUNCIL SPREAD IT.
IT SEEMS THERE ARE RUMORS GOING AROUND, THAT YOU SINGLE-HANDEDLY EXTERMINATED ALL THE FILTH MONSTERS.
<-This guy.
!
BY THE WAY ...
THAT WAS KIND OF EMBARR-ASING.
.....
I wasn't thinking anything!
THAT'S BECAUSE YOU WERE THINKING SOMETHING EMBAR-RASSING.

Dear Layton
レイトン様へ
Layton-sama
SO MANY.....
IS THAT SO?
UWA! SO MEAN!
I AGREE.
YOU'RE NOT GOING TO START FLIRTING, ARE YOU?
.....
Then, I want to know who is that girl? Is he fine with people thinking that's his relationship with Leerin?
HE WON'T TELL ME...
NOT THAT I COULD ATTRACT ANYONE.
AH, I'LL BE IN TROUBLE IF PEOPLE SEE US AND START SAYING WE'RE GOING OUT.
GOING OUT!?
.....
.....
MAYBE . IN THE FUTURE?
THIS GUY...!!
OR, MAYBE I DON'T ..
I'LL HAVE TO THINK ABOUT IT A BIT..
Well

WHAT SORT OF PERSON MAKES SO MANY PEOPLE WANT TO SEND HIM LOVE LETTERS?
HE SAID HE DIDN'T WANT TO FIGHT, BUT EVENTUALLY MY BROTHER KNEW HE WOULD. "FIND A FUTURE WITHOUT MILITARY ARTS." HE MADE ME FEEL ALL A-FLUTTER WITH THOSE WORDS.
OH YEAH, FELLI-SENPAI ...
WHAT WERE YOU GOING TO TELL ME?
WEREN'T YOU SUPPOSED TO BE THINKING OF SOMEWAY TO REACH YOUR DREAM?
I AM THINKING!
THAT'S WHY I GOT A PART-TIME JOB!

SENPAI HAS....
WHAT SORT OF PART-TIME JOB IS IT?
I...
Student Council Secretary
I'M NOT TELLING YOU.
WHY!?
NO REASON.
WHY AM I STEALING IT?
IT DOESN'T CONCERN YOU.
THE REASON WHY I DIDN'T TELL HIM?
Hm?

THIS ...
SMILE, FELLI-CHAN!
FELLI-LOVE CORAL
S-
-MI-
-LE!
FLUFFY ...
PINK ...
LOLI-CON ...
Instant Death!
Parfaitne Tea... oh? There's a good one over here!

THIS IS SO ANNOY-ING...
THAT MAN, WHAT SORT OF FUTURE DOES HE SEE IN THIS, OR DOES HE JUST NOT CARE?
Here, Felli-chan!
I KNOW YOU CAN DO IT!
SMILE....
SO THIS IS WHERE YOU WERE!
MAYBE I...
MAYBE I CAN'T BE A GOOD, HOSPI-TABLE WAIT-TRESS...
FELLI-SENPAI!

YOU DIDN'T NEED TO KEEP IT A SECRET.
IT SUITS YOU.
THOSE AREN'T THE WORDS YOU SAY!
BUT LEERIN IS.
WHY IS THIS GUY...
WHAT DO I...
WHEN IT COMES TO THINGS LIKE THIS YOU REALLY ARE SO...!
ANYONE COULD SAY THE SAME THING ...
IT'S FINE.
YOUR SEATS ...
2 GUESTS ...
I'M ...
GOING BACK.

NOW, NOW!
GIRL'S, SHOW US ALL HOW CUTE YOU ARE! LET IT OUT FOR ALL TO SEE!
THE DOCTRINE OF SUPREME CUTENESS!
THAT'S COR-RECT!
WHAT IS OUR CAFE'S MOTTO?
I WAS BAD
I DE-SERVED IT. THAT WAS A TERRIBLE THING FOR ME TO DO
WHY DID I SAY THOSE WORDS?
AND WHY DID IT MAKE ME SO HAPPY?

ウィーン
... ... A JOKE?
IT'S NOT!
I SAW SENPAI TRYING HER BEST, SO...
SHEEP.. I LIKE THEM SO THE AGRICULTURAL DEPARTMENT MADE SENSE...

FELLI-SENPAI TOO...
SO I'M SHEARING THEM.
DO YOU WANT TO TRY IT?

IT'S NOT JUST BECAUSE HE'S STRONG ...
SOMETIMES, HE SHOWS OFF HIS RELIABLE FACE.
THIS GUY ...
AND EVERY-ONE ELSE ...
WHY IS ...

WHO LEFT THIS OPEN?
I'm going
See you
THAT GIRL IS...
WHY DOES THAT GIRL...
I HID IT...
WHY DID LAYFON ...
THAT'S-!
Leerin Marles
LEERIN'S LETTER!

FELLI
...
SENPAI
...
The Last Mail From
GLENDAN
—前編—
FIN.

projectenis.blogspot.com

THIS GIRL...
SHE'S ONE OF LAYFON'S CLASS-MATES...
MEISHEN.
AH...
WHY...
WHY DID SHE TAKE LEERIN'S LETTER
FROM THE 17TH PLATOON'S LOCKER ROOM?
WHAT...

ARE YOU DOING HERE?
The Last Mail From
GRENDAN
中編

AAH!
WHAT...
AH...
I...
WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I DO?
SCARY..
I...
THE SENPAI EVERY-ONE AD-MIRES.
IS LOOK-ING AT ME WITH THOSE EYES
WHY...?
WHY DID IT TURN OUT LIKE THIS?

IT WAS 3 DAYS AGO...
KYA-!
WHA...
I NEED TO HURRY BACK...
A LETTER?
AUU...
Layton Alseif Zuellni
IT'S ADDRESSED TO LAYTON!
LAYFON ALSEIF...
!

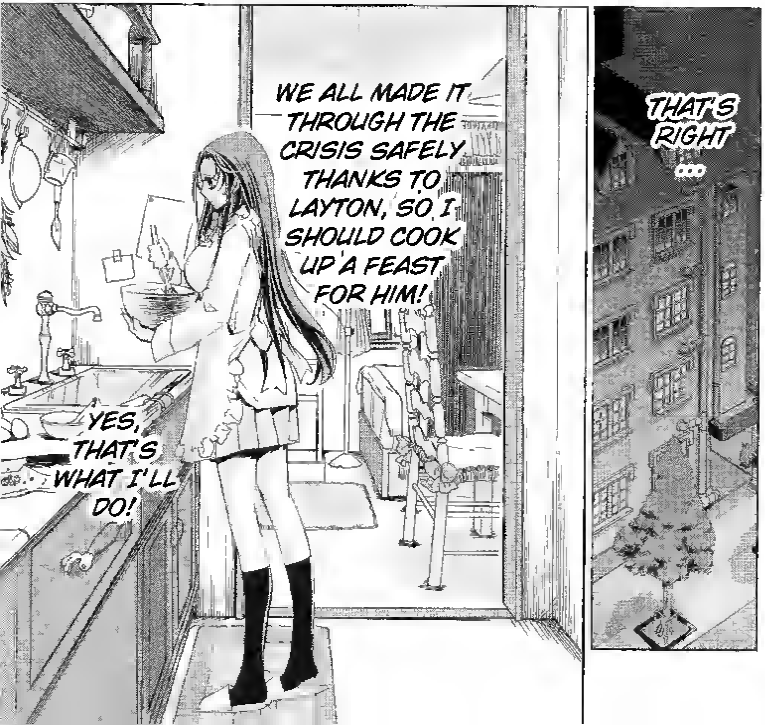
Leerin Marfes
"LEERIN..."
THIS CUTE HANDWRITING...
A GIRL'S NAME...
!
LEERIN MARFES!
IT'S FROM LAYTON'S HOMETOWN, GRENDAN...
I WONDER, HOW HAPPY WAS HE WHEN IT WAS DELIVERED?
His girlfriend?
THE LID... IT'S STILL SEALED...
LAYTON ... HASN'T READ IT YET...
IT'S LIKE I'M HIDING IT FROM HIM!
NO! I'M NOT!
THIS SORT OF THING...

Meicchi! Good morning!
FUFU~N... SO IT REALLY HASN'T SPREAD YET.
Me-chan's information network is strong!
RUMOR ...?
Hey! Did you hear the rumor? Hey! Hey!
APPARENTLY THE ONE WHO SAVED ZUELLNI BY BEATING THE BOSS OF THOSE FILTH MONSTERS WAS LAYTON...

WAS ABLE TO FLY OUTSIDE THE AIRFILTER AND SLAY THE FILTH MONSTER'S PACK LEADER...
A SINGLE MILITARY ARTS STUDENT,
A DESPERATE SITUATION WITH ONLY THIRTY MINUTES LEFT! THAT WAS THE POSITION WE WERE IN.
SOME GUY ON THE STUDENT COUNCIL TALKED ABOUT IT.
And it seems like that person was actually Layton!!
ALONE, LAYTON HAD THAT RESOLUTION...
WHILE WE, WERE TREMBLING IN THE SHELTER...
ISN'T THAT UNBELIEVABLE?
IT WAS ...
LAYTON ...?
DON'T WORRY.
I'LL SHOW YOU I CAN PROTECT EVERYONE.

BUT YOU KNOW ...
THEY PUT OUT A GAG ORDER RIGHT AFTER THAT, SO THAT'S ALL I HEARD.
OUR EDITOR-IN-CHIEF IS SCRAMBLING FOR ANY INFORMATION WE CAN GET, BUT...
BUT... BUT, BUT...
I CAN'T READ THAT PERSON'S LETTER...
ドン
INFORMATION... THAT LETTER!
Asking Layton directly is the only way.
Well
But that's a landmine in itself huh...
AAH! I'M UN-HAPPY!
WEEKLY LOOK
He's pretty handsome!
IN ADDITION TO BEING AN ELITE FIRST-YEAR PLATOON MEMBER,
HIS LOOKS ARE FIRST-RATE. DURING THE INTER-PLATOON MATCH THE OTHER DAY, DIDN'T HE JUST LOOK AMAZING?
*He was actually completely ...
What should I do?
Linaea
Meiyah!, you're not the only one working hard to get him!
LAYTON GET'S A LOT OF ATTENTION, YOU KNOW!
BE-CAUSE!

COOK-ING...
That's impos-sible!
IT'S YOUR COOK-ING!
YOUR COOK-ING!
MII-CHAN!
Meioch, you'll need to keep an eye out
THAT'S THE SITUA-TION
THAT'S RIGHT! MEISHEN, YOU NEED TO USE THAT WEAPON...
HER BREASTS?


WE ALL MADE IT THROUGH THE CRISIS SAFELY, THANKS TO LAYTON, SO I SHOULD COOK UP A FEAST FOR HIM!
YES, THAT'S WHAT I'LL DO!
THAT'S RIGHT ...

ぶるぶる
BUT, I WANT MY FOOD TO BE EVEN MORE DELICIOUS.
I DON'T KNOW IF LEERIN-SAN CAN COOK...
I NEED TO HURRY AND DELIVER IT...
THIS LETTER...
AH!
ドゲ

WHAT-WHAT DO I DO!?
THE RAW CREAM GOT INSIDE...
AH...
I...
I'M SORRY...
KYAAAA!
I DON'T "KNOW" LAYTON...
I WANT TO SEE IT...
I HAVE TO WIPE IT...

I REALLY SHOULDN'T OPEN IT, BUT I HAVE TO WIPE OFF THE CREAM...
I wonder if your injuries have healed yet?
Really, filth monsters attacking an Academy City! I couldn't believe it!
When you cut yourself off from Grendan and traveled so far across the earth, I never expected something like this would happen!
It was so frustrating that I wasn't able to do anything for you
But at least that letter I sent you gave you a push.
That you were thinking about me as you fought, I was a bit embarrassed, but I was also happy.

IF I REGRET THE MISTAKES OF THE PAST...
THEN I SHOULD LIVE FOR THE FUTURE.
LAYFON SAID IT...
AH...
"A CERTAIN PERSON SCOLDED ME..."
I WANT,
TO PROTECT EVERYONE'S FUTURE.
THIS PERSON IS-!
THE ONE WHO CONVINCED LAYTON TO FIGHT!

I'm glad Layton didn't give up the Military Arts
It's good that you're safe
うう…
She really is his girlfriend?
BUT...
IF I HAVE SIX YEARS...
SIX YEARS UNTIL WE GRADUATE..
RIGHT NOW, I WILL COOK FOR LAYTON!

My school life's busy but it's been more ordinary than yours.
LET'S CONTINUE...
Stuffs !!
Ha
SFX. POKI
Oh, yeah! There's one thing I want to ask you.
THE SECOND PAGE...
Can I ge

Can I go to Zuellni?
Please reply if you like.

Best wishes,
Leerin Marfes

Is it alright if I go to Zuellni?
If this is alright with you,
please send me your answer.

My dear
Layfon Wolfstein Alseif,

Leerin Marfes

SFX: KA-
Do your best Meicchi!
Pro-ve it
I MADE THIS BENTO FOR YOU...
... FOR LUNCH ...
UM ...
MEICCHI USED THOSE FEELINGS TO PUT THIS TOGETHER.
WE WANTED TO EAT TOGETHER WITH YOU, SO...
LOOK,
SFX: KOKU KOKU KOKU KOKU
THANK YOU...

So Cool!
Is that the famous first-year?
Ah ..
The 17th Platoon's genius?
I DON'T THINK SO ARE YOU SURE YOU'RE NOT JUST IMAGINING IT?
AH!
Are we too normal aren't?
MMM ...
I CAN FEEL SOME PAINFUL LOOKS ...
What a super-dense guy!
THIS OMELETTE IS DELICIOUS!
BUT... IF I DO RETURN IT... IF LAYFON SAYS "YES," LEERIN-SAN WILL BE HERE NEXT YEAR...
Manfes
IF I... DON'T RETURN THE LETTER...

ARE YOU FEELING OKAY?
THIS IS REALLY DELICIOUS, YOU KNOW. THANKS!
WHAT'S WRONG, MEISHEN?
AND OF COURSE SHE'D COOK FOR HIM...
SHE'LL BE A YEAR BEHIND IF SHE COMES TO ZUELLNI...
EH... SHE COULD TRANSFER TO OUR YEAR IF SHE TAKES THE TEST...
THEN SHE'D BE OUR CLASS-MATE...
I...
Ah Uu...
WAI-!
MEISHEN! WHAT'S WRONG?
Layfon-san!
I'm sorry!
I... I'm so sorry!
to to to to...
GFX: PORUPORUPORO

I can see you're in the middle of something...
But could I talk to you?
Who's this bitch?
UH...
PL-PLEASE GO...
EH...? BUT...
I... I'M ALRIGHT, SO...
That girl's innocently watching with a freshly-love letter
SEE? NOW GO ON! GO!
IT'LL BE HARDER FOR US RIGHT NOW IF LAYTON STAYS HERE!
SO!
YEAH...
THEN...
MEICCHI!
I KNOW...

COOL...
GENTLE...
LAYTON IS...
EVER SINCE HE SAVED ME DURING THE ENTRANCE CEREMONY, HE'S BEEN MY PRINCE.
WHEN HE CAUGHT THE EYE OF THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, HE WAS RAISED TO AN ELITE PLATOON MEMBER... AND HE WAS THE HERO WHO SINGLE-HANDEDLY SAVED ZUELLNI.
REALLY ...
SOMEONE WILLING TO RISK THE DANGERS OF TRAVEL TO COME TO LAYTON...
A CUTE, BEAUTIFUL GIRLFRIEND WHO CAN COOK DELICIOUS FOOD IN HIS HOMETOWN...
A PERSON WHOSE HAND CAN NEVER REACH...
A PERSON LIKE ME...

THAT'S WHY-!
I ALREADY KNEW...
SOMEONE LIKE ME COULD NEVER THINK LIKE THAT...

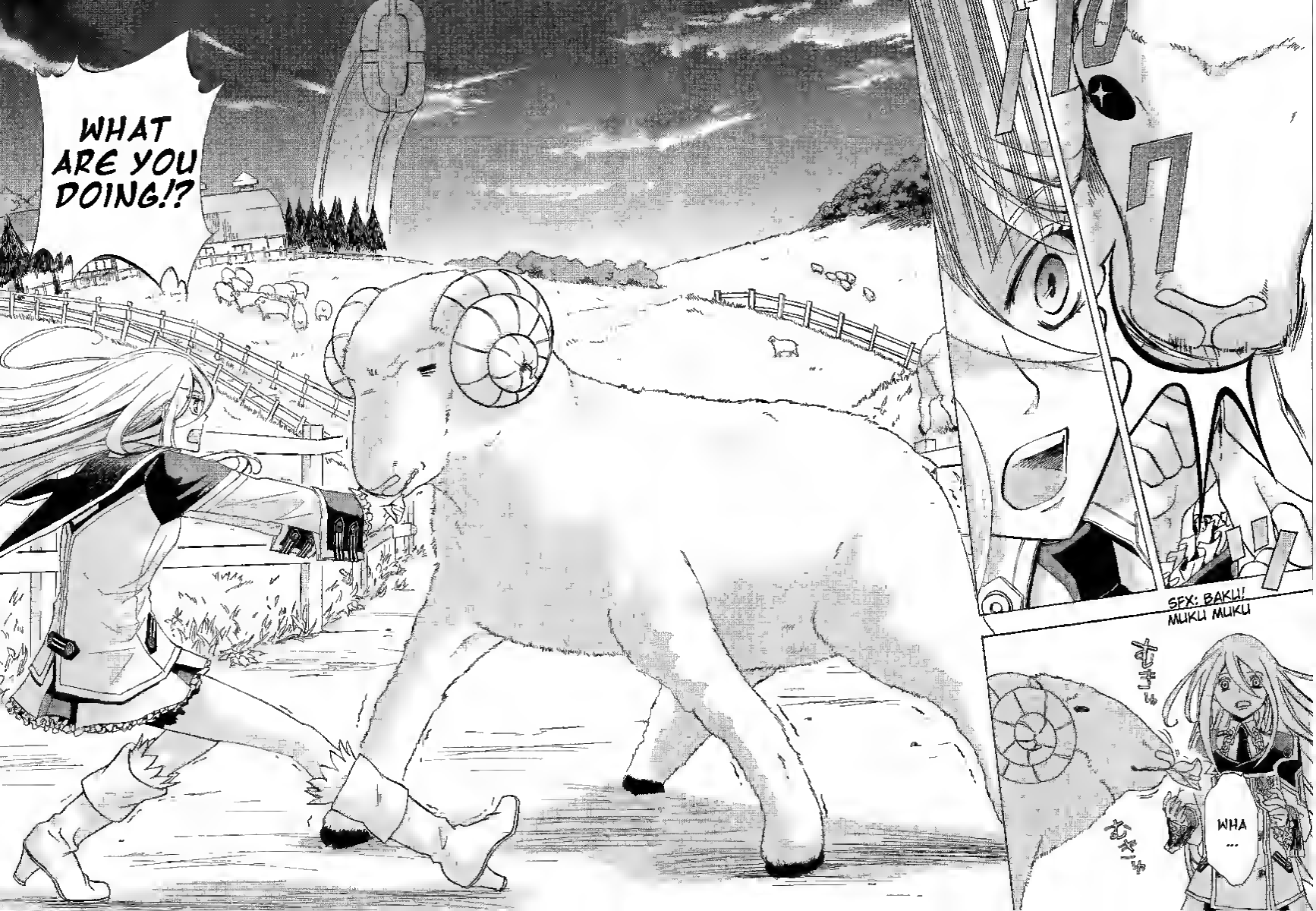
I'LL RETURN IT...
THIS LETTER...
I OPENED IT, BUT I'LL APOLOGIZE PROPERLY.
LAYTON WON'T BE ASHAMED OF ME.
AT LEAST...

I CAN'T UNDERSTAND YOU IF YOU JUST CRY.
I...
I'm so.
OH...
DID YOU LOOK INSIDE?
IT LOOKS LIKE THE SEAL'S BEEN OPENED...
I... I'M... RETURNING IT...
TO...
LAYTO.. Layton san
THIS... LETTER WAS...
PICKED UP ON THE ROAD TO THE RANCH THE DAY BEFORE YESTERDAY.
I HAVEN'T SAID IT!

Ah...
Uu...
THIS LEERIN-SAN IS...
WHAT DOES SHE WANT TO SAY TO LAYFON?
I-
I'M SORRY!
WA-!
DOES THIS BEAUTIFUL PERSON..
ALSO... FOR LAYTON?

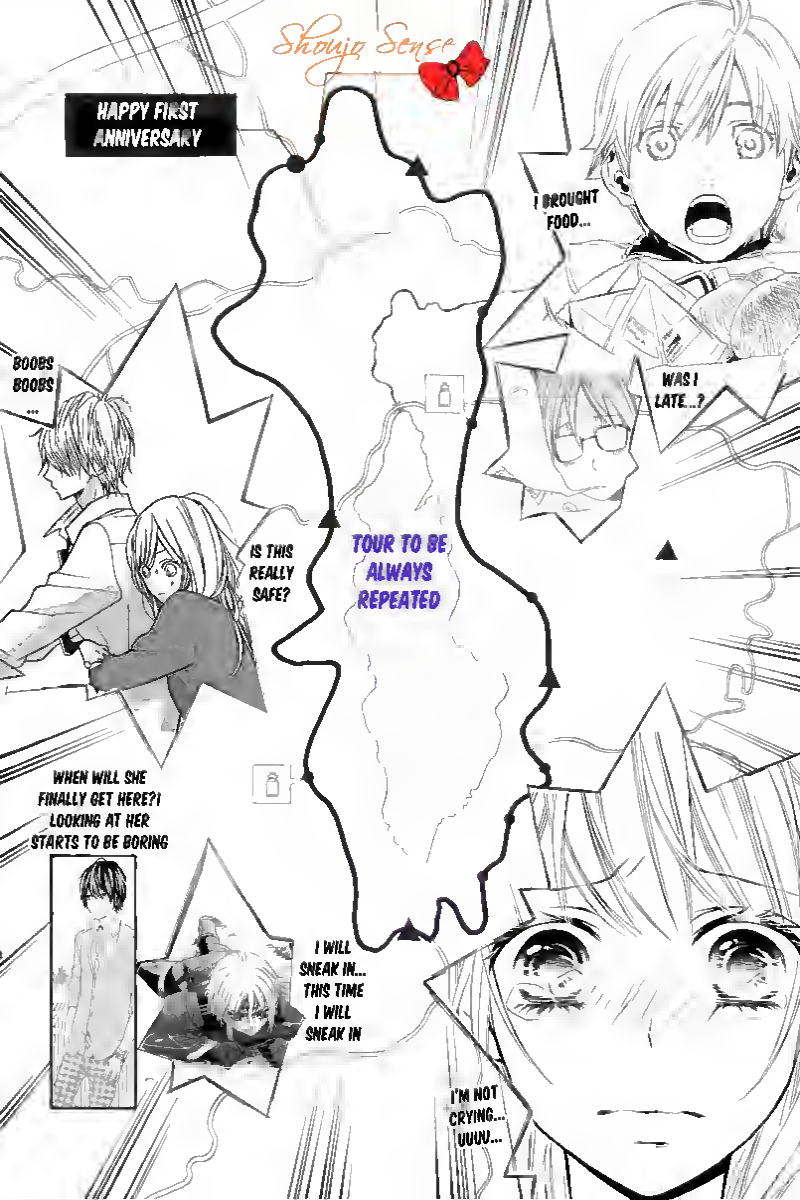
DOESN'T THIS JUST-!
"LEERIN"-SAN'S LETTER...
IF I JUST WAIT HERE, "LAYFON" WILL DEFINITELY WALK BY.
I WANT TO READ IT,
BUT...
MAKE IT LOOK LIKE IT'S MY FAULT HERE!?

AH, JEEZ! THIS IS SO FRUS-TRAT-ING!
I DON'T CARE IF I OPEN IT!
SO IT'S TRUE...
"LEERIN" IS...HIS LOVER?
THE SECOND PAGE...
Oh yeah, there's one thing I want to ask you!


WHAT ARE YOU DOING!?
SFX: BAKU! MUKU MUKU
むぎゅ
むぎゅ
WHA...

SFX: BIRI
STOP IT!
AH!
...BIRI?
What do I do..?
JUST WHO... IS LEERIN?
The Last Mail From GRENDAN
中編
FIN.

Last Mail From
Grendan 2
Translator: Redlor
Editor: LiuPha
Mifi's hand drawn speech is really annoying to translate. Anyway things are picking up again, and the story is finally diverging from the main plot of Chrome Shelled Regios!
Let's hope we get another one of these out before 2013!
projectenis.blogspot.com


Shoujo Sense
HAPPY FIRST ANNIVERSARY
I BROUGHT FOOD...
WAS I LATE...?
BOOBS BOOBS ...
IS THIS REALLY SAFE?
TOUR TO BE ALWAYS REPEATED
WHEN WILL SHE FINALLY GET HERE?I LOOKING AT HER STARTS TO BE BORING
I WILL SNEAK IN... THIS TIME I WILL SNEAK IN
I'M NOT CRYING... UUUU...

Chrome Shelled Regios Missing Mail

Syusuke Amagi, Nodoka Kiyose and Miyuu

03 Chapter 16

Translator: hemony
Proofreader: Sooteh
Cleaner: Textile
Typesetter: Yupina
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY BUYING THE MANGA WHEN/IF IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

http://shoujosense.com

The Last Mail from
GLENDAN
後編

The Last Mail From
GLENDAN
—後編—
THE SEVENTEENTH PLATOON SUFFERS AN UNBELIEVABLE REVERSE DEFEAT!
VICTORY GOES TO THE FOURTEENTH PLATOON!

We lost.
In the game, for them to seal not only Koushi, but even the invincible Layfon...
We lost.
THE STRATEGY FAILED.
IT WAS A COMMAND MISTAKE
YOU WERE FIFTH, RIGHT, OZZ?
IT'S THANKS TO THE FOURTEENTH PLATOON'S VICTORY!
...NIINA, TOO,

HAS A PROBLEM GAINING COMMAND ABILITY.
Student president!
If I don't do something...!
All of them. ?!
LIBRARY
PLEASE

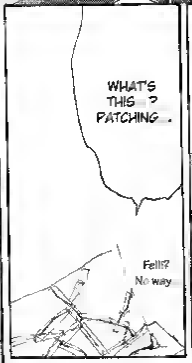
I lost
with a training robot as an opponent...
I'll stop here for today...
I HAVE A DATE, SO I'M LEAVING ALREADY.
I have my part-time job today
M-ME TOO
I lost...

Am I even suited to being a captain to begin with...?!
What will come of doing this?
...FELL!
WHAT IS IT? I'M LEAVING TOO.
YOU DROPPED THIS.
Layfon Alseif...
TO LAYFON?
Aah.
Ah
...LILIN...?

I SEE
I'LL MEET HIM TONIGHT AT MY PART-TIME JOB SO I'LL RETURN IT TO HIM.
THAT'S
ERM.. I PICKED IT UP BY CHANCE AND WAS THINKING OF RETURNING IT TO LAYFON
It's just that various things happened
Why sh uld I end up doing all that...?!
Dammy u, shee...
creak
Lilin...
That's what he muttered when the fight ended.
Is she Layfon's important person...?
!?

I NEED TO RETURN THAT! IT'S AN IMPORTANT LETTER!
ZUELLNI!
UH...

Layfon,
Have your injuries healed yet?


WHAT'S THIS...? PATCHING...
Fell!? No way

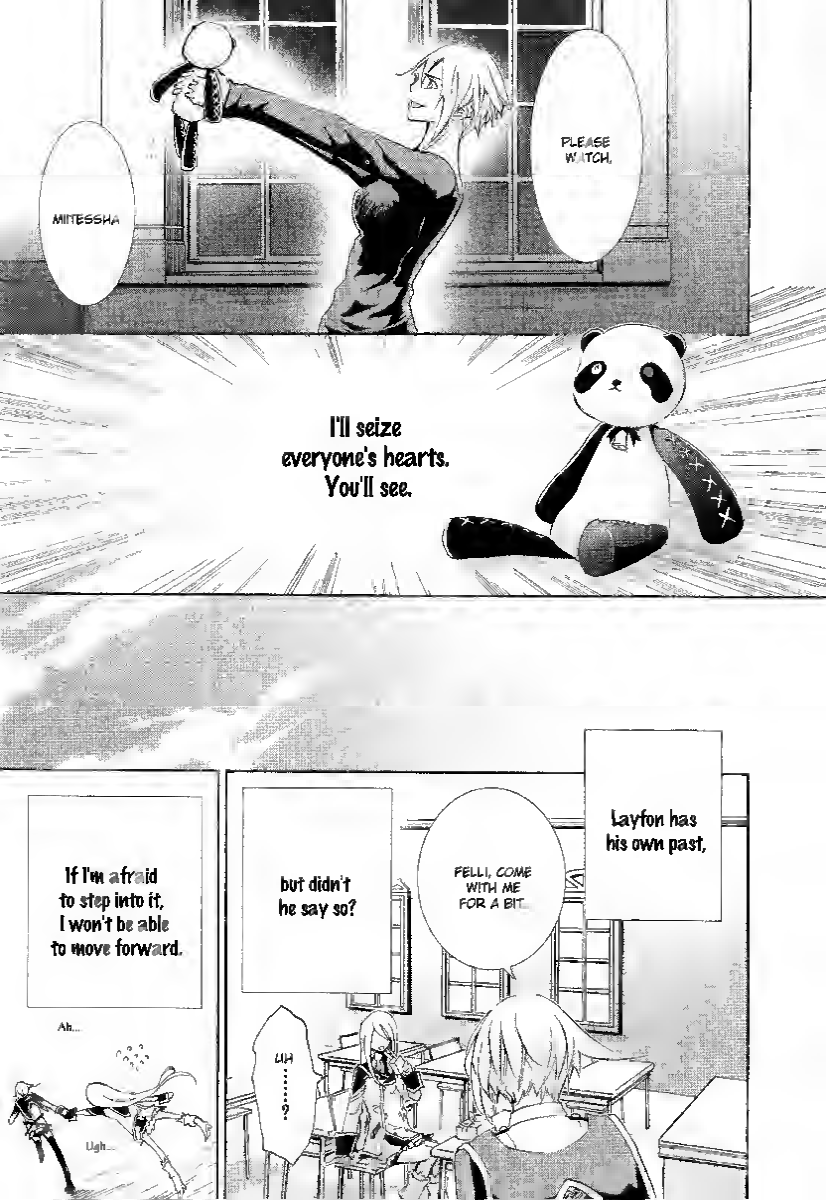
JEEZ...!

It's from the time when we fought the militant beasts...
But if the letter that I sent motivates you to get back into a fighting mood, Layfon, it's embarrassing, but I'm happy.
This is...
What did I do...?
That woman
is in a far-away town, yet she can move Layfon's heart?
YOU'RE... A COWARD.

And I abandoned him.
HE WON'T COME.
HA HA...
What friends...
Can I be called a captain like this?
Though I'm this close to him...
oversight
He's
NINA-SENPAI

Gifted among the strongest twelve, owner of the title "heaven sword".
equal to the world's best masters of martial arts from freedom.
THE ONE STUDENT ON ZUELLNI WHOM I FUNDAMENTALLY CANNOT COMPARE WITH,
MITESSHA.
What did I do up til now...?
...HE BENT HIMSELF TO SAVE ZUELLNI.
BUT...
It's your responsibility that we lost.
...Niina, too, has a problem gaining command ability.
...THAT'S RIGHT.
IT'S MY RESPONSIBILITY

I'm weak,
and inexperienced as a captain.
BUT EVEN SO...!
EVEN I SHOULD BE ABLE TO DO SOMETHING...!
Isn't that so, Miitessha?


MIITESSHA
PLEASE WATCH.
I'll seize everyone's hearts. You'll see.
Layfon has his own past,
but didn't he say so?
FELLI, COME WITH ME FOR A BIT.
UH……?
If I'm afraid to step into it, I won't be able to move forward.
Ah...
Ugh...

FELLI PICKED THIS LETTER UP, AND I SAID THE OTHER DAY THAT I'D GIVE IT TO YOU.
BUT I DROPPED IT IN THE ENGINE CLUB AND DISGRACEFULLY READ ITS CONTENTS.
THAT'S FINE.
I'M JUST GLAD TO GET IT BACK.
I'M REALLY SORRY.
THAT...
I READ IT ARBITRARILY, BUT...

IT'S FINE TO TALK TO ME ABOUT ANYTHING.
BECAUSE.
...I'M YOUR CAPTAIN...!
THANK YOU VERY MUCH
Aah.
That's right.

just
I
might have
wanted
to see this
expression on you...
THANKS
IS MY LINE...!

Lilin...
Is everyone in the orphanage doing all right...?
HUH...
That's right, I have one thing I want to ask you.
UMM. YOU PUT IT TOGETHER WELL...
ERM... A SHEEP... TORE IT SO I PUT IT TOGETHER AGAIN...
I'm sorry
THAT...
Was it you?
THE SECOND...
I...
KNOW... IT.
ERM...!
What were you trying to tell me?
Was it something precious?
LILIN

MEISHEN...?!
HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE...?
I'M SORRY...
I...
PICKED IT UP AND READ IT.
YOUR PRECIOUS...
LETTER.
NO, IT'S NOT THAT IMPORTANT.
YOU... DON'T NEED TO APOLOGIZE.
IN THAT WAY, I READ IT.
HMM... IS THAT SO?

Shoujo Sense

I CAME!

...Li-
LILIN
...REALLY..?
To be continued

CHROME SHELLED REGIOS

鋼殻のレギオス

MISSING MAIL

Kadokawa Comics Dragon Jr.

角川コミックス トラゴンJr

鋼殻のレギオス MISSING MAIL 3

原作 雨木シュウスケ　作画 清瀬のどか　キャラクター原案 深遊

2009年1月9日初版発行
2009年2月20日再版発行

発行者／山下直久

発行／富士見書房
〒102-8144 東京都千代田区富士見1-12-14 (03)3238-8591(編集)

発売／角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3 (03)3238-8521(営業)

カバー・本文デザイン／R design studio

印刷／大日本印刷　製本／BBC

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)
2008年6月号～8月号、10月号～12月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物　団体とは関係ありません。

2009 Fujimishobo, Printed In Japan

©2009 NODOKA KIYOSE
©2009 SYUSUKE AMAGI・MIYUU

ISBN978-4-04-712588-9　C0979